



ALARM-TÜRSTOPPER TA 120 A2

(DE) (AT) (CH)

ALARM-TÜRSTOPPER

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

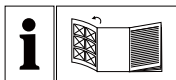
CALE-PORTE AVEC ALARME

Mode d'emploi

(IT) (CH)

FERMAPORTA CON ALLARME

Istruzioni per l'uso



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

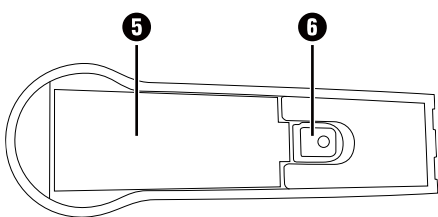
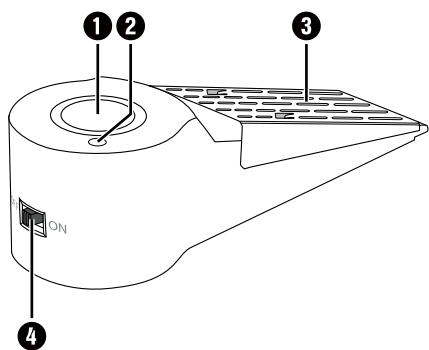
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	9
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	17



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	2
Hinweise zum Umgang mit Batterien	3
Gerätebeschreibung	3
Inbetriebnahme	4
Türsicherung von innen	4
Türsicherung von außen	4
Reinigung/Lagerung	5
Entsorgung	5
Batterien entsorgen	5
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	6
Service	7
Importeur	7

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Alarm-Türstopper ist ausschließlich für die Überwachung von Türen im Privatgebrauch vorgesehen und dient durch seinen extrem lauten Alarmton der Abschreckung von Einbrechern. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz vorgesehen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

- Alarm-Türstopper TA 120 A2
- 9 V-Blockbatterie
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial sowie die Schutzfolie vom Gerät.

Technische Daten

Spannungsversorgung	9 V  (Gleichstrom) (6LR61)
Alarmlautstärke  	ca. 120 dB(A) / 3 cm
Minimale Türspalthöhe	ca. 6 mm
Maximale Türspalthöhe	ca. 30 mm

Sicherheitshinweise

WARNUNG



Lauter Alarmton! Setzen Sie Ihr Gehör diesem Ton nicht über einen längeren Zeitraum aus, da sonst schwere Gehörschäden die Folge sein können!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen.
- ▶ Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterie für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Gerätebeschreibung

- ❶ Sirene
- ❷ Rote LED
- ❸ Metallplatte
- ❹ Ein-/Ausschalter
- ❺ Batteriefach
- ❻ Batteriefach-Hebel

Inbetriebnahme

- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❷ in die Position „OFF“.
- ◆ Schrauben Sie das Batteriefach ❸ auf der Geräteunterseite mit einem Kreuzschraubendreher auf.
- ◆ Ziehen Sie den Batteriefach-Hebel ❹ nach oben und nehmen den Batteriefachdeckel ab.
- ◆ Schließen Sie die 9 V-Blockbatterie an.
- ◆ Legen Sie die Batterie in das Gerät ein und verschrauben Sie wieder das Batteriefach ❸.
- ◆ Führen Sie zum Abschluss noch einen Funktionstest durch. Decken Sie hierzu zunächst die Sirene ❶ mit der Hand oder einem Tuch etc. zur Vermeidung von Hörschäden ab.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❷ in die Position „ON“ und drücken Sie dann die Metallplatte ❺ des Türstoppers so weit nach unten, bis der Alarm ertönt. Der Alarm ist jederzeit zu unterbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter ❷ in die Position „OFF“ stellen.

HINWEIS

- Leuchtet in Schalterstellung „ON“ die rote LED ❷, muss die Batterie durch eine neue Batterie des gleichen Typs ersetzt werden.

Türsicherung von innen

Stellen Sie den Türstopper mit der Keilspitze zur Wohnungs- oder Haustür zeigend direkt hinter den unteren Türspalt. Achten Sie darauf, dass die Metallplatte ❺ des Türstoppers nicht bereits heruntergedrückt wird.

Stellen Sie den Ein-/Ausschalter ❷ in die Position „ON“. Bei dem Versuch die Tür von außen zu öffnen wird die Metallplatte ❺ des Türstoppers heruntergedrückt und der Alarm ausgelöst. Gleichzeitig ist die Tür aufgrund der Keilform des Türstoppers für den Eindringling blockiert. Wird der Alarm nicht unterbrochen, stoppt dieser nach ca. 1 Minute automatisch. Danach ist der Türstopper wieder einsatzbereit.

Türsicherung von außen

Stellen Sie den eingeschalteten Türstopper hinter die noch einen kleinen Spalt geöffnete Tür und ziehen Sie sie dann zu.

Die Effekte sind wie bei der Türsicherung von innen: Öffnungsversuch, Blockade, Alarm!

Beim Zurückkehren in das gesicherte Objekt öffnen Sie vorsichtig die Tür einen kleinen Spalt.

Stellen Sie den Türstopper zur Seite und öffnen Sie die Wohnungs- bzw. Haustür wie gewohnt.

Reinigung/Lagerung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340492_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction. 10

Utilisation conforme 10

Étendue des fournitures 10

Caractéristiques techniques 10

Consignes de sécurité. 10

Remarques concernant l'utilisation des piles 11

Description de l'appareil 11

Mise en service 12

Sécurisation de la porte côté intérieur 12

Sécurisation de la porte côté extérieur. 12

Nettoyage/Entreposage 13

Mise au rebut 13

Mise au rebut des piles 13

Garantie de Kompernass Handels GmbH 14

Service après-vente 15

Importateur. 15

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Elle contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'opération et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Ce butoir de porte avec alarme est conçu uniquement pour surveiller les portes dans le domaine privé et sert à dissuader les cambrioleurs grâce à son signal d'alarme extrêmement puissant. Ce produit n'est pas prévu pour l'exploitation commerciale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil et dans ce cas, aucune garantie n'est accordée !

Étendue des fournitures

- Cale-porte avec alarme TA 120 A2
- Pile bloc 9 V
- Ce mode d'emploi

Retirez tous les matériaux d'emballage ainsi que le film de protection de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	9 V  (courant continu) (6LR61)
Alarme sonore   ca./approx./env. 120 dB(A)	env. 120 dB(A) / 3 cm
Hauteur minimale d'interstice de porte	env. 6 mm
Hauteur maximale d'interstice de porte	env. 30 mm

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT



Signal d'alarme puissant ! Ne pas exposer votre ouïe à ce son pendant une longue période, car cela peut provoquer de graves lésions auditives !

- Avant l'usage de l'appareil, vérifiez si celui-ci ne comporte aucun dommage extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui est tombé.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales présentent des déficiences ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés, afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service après-vente agréé par le fabricant, sinon tout dommage consécutif n'est pas couvert par la garantie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne posez pas de récipients remplis de liquides sur l'appareil, comme des vases par exemple.

Remarques concernant l'utilisation des piles

DANGER

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- ▶ Ne jetez pas les piles dans le feu.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les piles.
- ▶ N'essayez pas de recharger à nouveau les piles.
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles. Des fuites d'acide provenant de la pile peuvent sérieusement endommager l'appareil.
- ▶ Manipulez avec prudence les piles endommagées ou usagées. Risque de brûlure par acide ! Portez des gants de protection.
- ▶ Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- ▶ Retirez les piles de l'appareil, si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Description de l'appareil

- ① Sirène
- ② LED rouge
- ③ Plaque métallique
- ④ Interrupteur marche/arrêt
- ⑤ Compartiment à piles
- ⑥ Levier du compartiment à piles

Mise en service

- ◆ Enlevez le film de protection.
- ◆ Placez l'interrupteur marche/arrêt ❷ en position «OFF».
- ◆ Dévissez le compartiment à piles ❸ en dessous de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- ◆ Tirez le levier du compartiment à piles ❹ vers le haut et retirez le couvercle du compartiment à piles.
- ◆ Raccordez la pile bloc de 9 V.
- ◆ Insérez la pile dans l'appareil et revissez le compartiment à piles ❸.
- ◆ Pour finir, réalisez un test de fonctionnement. Veuillez d'abord couvrir la sirène ❶ avec votre main ou un chiffon, etc. pour éviter toute lésion auditive.
- ◆ Placez l'interrupteur marche/arrêt ❷ en position «ON» et appuyez sur la plaque métallique ❺ du butoir de porte jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Il est possible d'interrompre l'alarme à tout moment en plaçant l'interrupteur marche/arrêt ❷ en position «OFF».

REMARQUE

- Si la LED rouge ❷ s'allume lorsque l'interrupteur est placé sur «ON», il faut remplacer la pile par une pile du même type.

Sécurisation de la porte côté intérieur

Veuillez placer le butoir de porte directement derrière la fente inférieure de la porte avec la pointe de la cale dirigée vers la porte de l'appartement ou de la maison. Veillez à ce que la plaque métallique ❺ du butoir de porte ne soit pas enfoncée.

Placez l'interrupteur Mise en marche/arrêt ❷ en position «ON». Lorsqu'on tente d'ouvrir la porte de l'extérieur, la plaque métallique ❺ du butoir de porte est enfoncée et déclenche l'alarme.

En même temps, la porte est bloquée contre les intrus grâce au butoir en forme de cale. Si l'alarme n'est pas interrompue, elle s'arrête automatiquement après 1 minute environ. Ensuite, le butoir de porte est de nouveau fonctionnel.

Sécurisation de la porte côté extérieur

Placez le butoir de porte enclenché derrière la porte légèrement entrebâillée, puis fermez celle-ci.

Les effets sont les mêmes que pour la sécurisation de la porte côté intérieur : tentative d'ouverture, blocage, alarme !

Pour retourner sur le site sécurisé, ouvrez prudemment la porte en l'entrebâillant légèrement.

Déplacez le butoir de porte sur le côté et ouvrez la porte de l'appartement ou de la maison comme d'habitude.

Nettoyage/Entreposage

ATTENTION

- Lors du nettoyage de l'appareil, assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dommages irréparables.
- ◆ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- ◆ Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période, retirer la pile et ranger l'appareil dans un endroit propre, à l'abri de l'humidité, non exposé à l'ensoleillement.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre d'une poubelle à roues barrée montre que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais dans des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou de sociétés de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.



Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l'administration de votre ville ou commune.



Les matériaux d'emballage ayant été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et des critères techniques d'élimination, ils sont par conséquent recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques,
20 - 22 : Papier et carton,
80 - 98 : Matériaux composites.

Mise au rebut des piles



Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié,

d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340492_1910

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	18
Uso conforme	18
Volume della fornitura	18
Dati tecnici	18
Avvertenze di sicurezza	18
Avvertenze relative all'uso delle pile	19
Descrizione dell'apparecchio	19
Messa in funzione	20
Protezione della porta dall'interno	20
Protezione della porta dall'esterno	20
Pulizia/Conservazione	21
Smaltimento	21
Smaltimento delle pile	21
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	22
Assistenza	23
Importatore	23

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo allarme per porte è previsto esclusivamente per il monitoraggio di porte in ambito privato e, grazie al suo tono di allarme estremamente alto, serve a spaventare i ladri. Questo prodotto non è destinato all'impiego commerciale o industriale. Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme del dispositivo.

Volume della fornitura

- Allarme fermaporta TA 120 A2
- Pila da 9 V
- Il presente manuale di istruzioni

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio.

Dati tecnici

Alimentazione di tensione	9 V  (corrente continua) (6LR61)
Volume dell'allarme  	circa 120 dB(A) / 3 cm
Altezza minima della fessura della porta	circa 6 mm
Altezza massima della fessura della porta	circa 30 mm

Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA



Segnale di allarme ad alto volume! Non esporre l'udito a questo suono per un tempo prolungato, in quanto altrimenti ne possono derivare gravi danni all'udito.

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.

- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o non abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare di apportare autonomamente modifiche o cambiamenti all'apparecchio.
- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; altrimenti in caso di successivi danni la garanzia non sarà ritenuta valida.
- Non collocare l'apparecchio in luoghi esposti ai raggi solari diretti. In caso contrario, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi. Non collocare contenitori pieni di acqua (per es. vasi) sull'apparecchio.

Avvertenze relative all'uso delle pile

PERICOLO

L'utilizzo errato delle pile può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!

- ▶ Non gettare la pila nel fuoco.
- ▶ Non cortocircuitare la pila.
- ▶ Non tentare di ricaricare la pila.
- ▶ Controllare periodicamente la pila. L'acido eventualmente fuoriuscito dalle pile potrebbe causare danni permanenti all'apparecchio.
- ▶ Prestare particolare attenzione in presenza di pile danneggiate o deteriorate. Pericolo di corrosione! Indossare guanti di protezione.
- ▶ Tenere la pila fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- ▶ Rimuovere la pila dall'apparecchio in caso di inutilizzo prolungato dello stesso.

Descrizione dell'apparecchio

- ① Sirena
- ② LED rosso
- ③ Piastra di metallo
- ④ Interruttore ON/OFF
- ⑤ Vano pila
- ⑥ Leva del vano pila

Messa in funzione

- ◆ Rimuovere la pellicola protettiva.
- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF ❹ in posizione "OFF".
- ◆ Svitare il vano pila ❺ sul fondo dell'apparecchio utilizzando un cacciavite a croce.
- ◆ Tirare la leva del vano pila ❻ verso l'alto ed estrarre il coperchio del vano pila.
- ◆ Collegare la pila da 9 V.
- ◆ Disporre la pila nell'apparecchio e riavvitare il vano pile ❺.
- ◆ Eseguire al termine un test funzionale. Coprire a tal fine inizialmente la sirena ❶ con la mano o un panno ecc. per evitare danni acustici.
- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF ❹ in posizione "ON" e premere poi la piastra di metallo ❸ del fermaporta verso il basso fino a quando non viene emesso l'allarme. L'allarme può venire interrotto in qualsiasi momento portando l'interruttore ON/OFF ❹ in posizione "OFF".

NOTA

- Se si accende in posizione "ON" il LED rosso ❷, la pila deve essere sostituita con una nuova dello stesso tipo.

Protezione della porta dall'interno

Collocare il fermaporta con la punta a cuneo verso la porta dell'appartamento o della casa, subito dietro la fessura inferiore della porta. Verificare che la piastra di metallo ❸ del fermaporta non sia già spinta verso il basso.

Portare l'interruttore ON/OFF ❹ in posizione "ON". Se viene fatto un tentativo di apertura della porta dall'esterno, la piastra di metallo ❸ del fermaporta viene spinta verso il basso e scatta l'allarme. Nel contempo, grazie alla forma a cuneo del fermaporta, la porta si blocca impedendo l'intrusione. Se l'allarme non viene interrotto, si ferma automaticamente dopo circa 1 minuto. In seguito il fermaporta è di nuovo pronto per l'uso.

Protezione della porta dall'esterno

Inserire il fermaporta attivato dietro la porta ancora leggermente aperta e poi tirarlo.

Gli effetti sono i medesimi della protezione della porta dall'interno: tentativo di apertura, blocco, allarme! Quando si ritorna nell'immobile protetto, aprire leggermente la porta con cautela.

Spostare il fermaporta di lato e aprire la porta dell'appartamento o di casa come di consueto.

Pulizia/Conservazione

ATTENZIONE

- Per evitare l'irreparabile danneggiamento del dispositivo, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- ◆ Pulire l'apparecchio con un panno asciutto e morbido.
- ◆ Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la pila e conservarlo in un luogo pulito, asciutto e privo di irradiazione solare diretta.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio al termine della sua durata utile non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì consegnato presso appositi centri di raccolta, centri di recycling o aziende di smaltimento.

Questo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio conformemente.



Per ulteriori informazioni rivolgersi alla propria azienda di smaltimento locale o all'amministrazione cittadina o comunale.



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali d'imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Smaltimento delle pile



È vietato gettare via le pile assieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a consegnare le pile presso un centro di raccolta comunale o di quartiere oppure a restituirle al commerciante. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono pertanto venire trattate come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Smaltire le pile solo se scariche.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso

della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato telefonicamente o via e-mail.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 340492_1910

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

02 / 2020 · Ident.-No.: TA120A2-022020-1

IAN 340492_1910

1 ☐